



ROMANIA

PARLAMENTUL ROMÂNIEI



Senat

Camera Deputaţilor

Bucureşti, 17.12.2012

54/1128CD

MEMORANDUM INTERN

De la: Ileana Luncan, Secretar general interimar al Camerei Deputaţilor
Ion Vărgău, Secretar general al Senatului

Către: Birourile permanente reunite ale Camerei Deputaţilor şi Senatului

Tema: Contribuţia financiară a Parlamentului României la bugetul AP UpM

Doamna Isabelle Durant, vicepreşedintă a Parlamentului European şi preşedinta Grupului de lucru privind finanţarea Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM) şi revizuirea regulamentului Adunării, a adresat Preşedintelui Camerei Deputaţilor şi, respectiv, al Senatului, invitaţia de a examina şi aproba propunerea pentru bugetul operaţional al AP UpM şi, implicit, a plăţii contribuţiei Parlamentului României pe anul 2013.

Parlamentul României este membru cu drepturi depline al AP UpM începând cu anul 2007 şi participă cu o delegaţie formată din trei parlamentari (un senator şi doi deputaţi).

Adunarea Parlamentară a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM) este instituţia parlamentară cu rol consultativ a Procesului de la Barcelona: Uniunea pentru Mediterana (Adunarea a fost cunoscută anterior sub denumirea Adunarea Parlamentară Euro-Mediteraneană). Organizaţia reuneşte 280 parlamentari, dintre care 130 de membri ai legislativelor din cele 27 de state membre ale Uniunii Europene.

În martie 2010, cu ocazia sesiunii plenare a Adunării de la Amman, a fost adoptată propunerea de înfiinţare a unui buget operaţional al AP UpM. În baza acestei decizii, în 12 noiembrie 2012, la reuniunea de la Bruxelles, Biroul Adunării a aprobat primul proiect de buget al AP UpM. Din acest buget ar urma să fie finanţate, în principal, cheltuieli cu interpretarea lucrărilor Adunării (sesiuni plenare, întâlniri ale Biroului, şedinţe ale comisiilor şi ale grupurilor de lucru) şi cu organizarea acestor lucrări (transport local, imprimarea materialelor etc.). Bugetul urmează să fie stabilit anual, pe baza cheltuielilor din anii precedenţi.

Odată cu lansarea propunerii de constituire a unui buget al Adunării, Camera Deputaților a solicitat puncte de vedere Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului Finanțelor Publice. Ministerul Afacerilor Externe a apreciat că propunerea poate fi percepută ca un facilitator al demersurilor de amplificare a profilului AP UpM, extinzând posibilitățile ei de acțiune în cadrul Parteneriatului Euro-Mediteranean și al UpM, iar Ministerul Finanțelor Publice a apreciat că responsabilitatea de a stabili oportunitatea de a contribui la bugetul distinct al APEM (AP UpM) revine exclusiv Parlamentului României.

Neplata cotizației de către un Parlament membru este sancționată cu retragerea dreptului de vot și a dreptului de a deține funcții de conducere în structurile AP UpM.

Parlamentul României ar urma să contribuie la bugetul AP UpM în anul 2013 cu o sumă de 9.320 euro. Plata cotizației pentru perioada 1 ianuarie – 31 decembrie 2013 ar reveni în sarcina Camerei Deputaților.

Propunem:

- să se aprobe participarea Parlamentului României la bugetul Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana cu o cotizație anuală, plătită alternativ de către Camera Deputaților și Senat, conform principiului rotației.

**Secretar general interimar
al Camerei Deputaților**

Ileana Luncan



Secretar general al Senatului

Ion Vărgău

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ion Vărgău", positioned above the printed name.



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA HEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EUROPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROOPARLAMENTET

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI
EXTERNE

Intrare/Iesire Nr. 35/313
20 12 Luna 12 Ziua 14

The Vice-President

Chair of the working group on financing of the Assembly and
revision of the rules of procedure of
the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean

PARLAMENTUL
ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
PREȘEDINȚIE
Intrare/Iesire Nr. 1/2263/vf
20 12 Luna 12 Ziua 03

Mr Valeriu Ștefan Zgonea
Președinte
Camera Deputaților
Palatul Parlamentului
Str. Izvor nr.2-4, Sector 5
RO – BUCUREȘTI

320332 28.11.2012

SGAE
Scrit
Memorandum
SG
Ștefan Zgonea
PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 511/28CP/05.12.2012

Dear President,

I have the honour to inform you that the first draft operating budget of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean was approved by the Bureau of the Assembly¹ at its meeting held in Brussels on 12 November 2012, on the basis of the decision taken at the sixth plenary session of the Assembly held in Amman (Jordan) in March 2010.

As contributing delegations of the Assembly must be consulted before this draft budget is communicated to the Assembly for final adoption at its next plenary meeting, this approval by the Bureau is only provisional (ad referendum), pending the consultation of member parliaments.

I would like therefore to submit this proposal to your Parliament seeking your opinion and approval.

I am well aware that this prior consultation should normally have taken place before the approval of the Bureau². I hope you will understand that due to the late signature of the seat agreement establishing the Assembly's secretariat and taking into account that this is the first draft operating budget of the Assembly, this consultation could not take place before the above-mentioned Bureau meeting and before the deadline of 15 November by which the Bureau must adopt the budget³.

This should not however raise difficulties when assessing this proposal, since this draft budget reflects the agreement reached at the sixth plenary session of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean held in Amman (Jordan)

¹ Morocco, Jordan, Portugal and the European Parliament.

² article 21 of the financial regulation of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean (adopted at the Plenary session on 4 March 2011).

³ article 22, *ibid*.

on 14 March 2010 regarding both the appropriations (608.720 €) and the financial contributions of the member parliaments (the related documents approved during this plenary session are annexed to the draft budget's explanatory memorandum).

Finally, I would like to draw your attention to the fact that following the amendments to the rules of procedure of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean⁴ approved at the plenary session held in Rabat (Morocco) in March 2012, delegations failing to honour their financial obligations to the Assembly might lose their decision making rights as well as the right to hold posts of responsibility within all bodies of the Assembly.

I would be grateful if you could give your opinion on this draft budget within 15 days⁵ and by 15 December 2012 at the latest, bearing in mind that payments from contributing delegations to the bank account of the Assembly will only be made at a later stage (target date: January 2013), after the accounting officer of the secretariat and the Bank in which the Assembly Fund will be deposited have been designated.

I thank you very much for your consideration of this request.

Yours sincerely,



Isabelle Durant

Appendixes :

- draft operating budget of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean for the year 2013,
- explanatory memorandum.

⁴ article 14.

⁵ as foreseen by article 21 of the financial regulation of the Assembly.

Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean

Draft operating budget

Year 2013

EXPLANATORY MEMORANDUM

This draft budget stems from the rules of procedures of the Assembly (hereinafter "the rules of procedures of the Assembly"), which foresees under rule 14.1 that "expenses relating to the functioning of the Assembly and its activities shall be covered by the Assembly's annual budget, with the exception of members' travel and subsistence expenses".

As mentioned under article 4 of the financial regulation of the Assembly (hereinafter "the financial regulation"), the budget is the instrument which, for each financial year, forecasts and authorises all revenue and expenditure considered necessary for the Assembly. This budget shall be drawn up and implemented in euro and the accounts shall be presented in euro.

The appropriations entered in this draft budget are authorised for the financial year running from 1 January 2013 to 31 December 2013, as foreseen by article 7 of the financial regulation which states that "appropriations entered in the budget shall be authorised for one financial year, which shall run from 1 January to 31 December".

The draft budget reflects the agreement reached at the sixth plenary session of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean held in Amman (Jordan) on 14 March 2010 concerning both the appropriations (608.720 €) and the financial contributions of the member parliaments (see in Annex the two documents approved during this plenary session).

In addition to the remarks included in the draft budget, this explanatory memorandum gives an overview of the establishment of the budget and provides clarifications on the general statement of revenue and on the statement of expenditure.

Establishment of the budget

Article 21 of the financial regulation states that "the Assembly's annual budget forecasts shall be prepared by the Secretary-General and submitted to the Working Group on Financing of the Assembly and Revision of the PA UfM Rules of Procedure, in the form of a draft budget" and that "the Working Group shall send the draft budget to the contributors referred to in Article 5, before submitting it to the Bureau".

Due to the late signature of the seat agreement establishing the Assembly's secretariat, this sequence could not be followed this year. The prior consultation of national parliaments (the above-mentioned "contributors") could not take place before the Bureau meeting and the deadline of 15 November by which it must adopt the budget, according to article 22 of the financial regulation.

This explains why the consultation of national parliaments will only take place after the Bureau meeting during which the draft budget is presented. Therefore, its approval by the Bureau will

only be provisional and it shall be reviewed to take account of comments received from national parliaments following the above-mentioned consultation.

Finally, it must be pointed out that, contrary to what article 21 of the financial regulation foresees, the quarterly cash-flow forecasts in terms of payments made and payments received could not be included in this draft budget. As this draft budget is the first operating budget of the Assembly, this proved indeed impossible due to a lack of experience in cash-flow forecasts.

General statement of revenue

Article 23 of the financial regulation foresees that the general statement of revenue shows :

- (a) the estimated revenue of the Assembly for the financial year in question;
- (b) the revenue for the preceding financial year and the revenue for financial year n-2;
- (c) appropriate remarks on each revenue line;
- (d) the breakdown of contributions by members;

The general statement of revenue of the draft 2013 budget reflects these provisions, with the exception of the above-mentioned point b) (since we are dealing here with the first Assembly's budget).

The distribution of contributions among members mentioned under point d) is the same as the one approved during the plenary session held on 14 March 2010 (see attached copy of this document : "The distribution of the financial contributions to a PA UfM budget (as approved by the PA UfM Plenary on 14 March 2010)").

The draft 2013 budget includes two articles on revenue :

- article 660 is intended to cover the contributions by member parliaments.
- article 900 is intended to cover miscellaneous revenue (donations, provision of services...) not falling under article 660 (contributions).

Statement of expenditure

Article 23 of the financial regulation foresees that the statement of expenditure shows :

- a) the appropriations for the financial year in question;
- (b) the appropriations for the preceding financial year and the appropriations for the financial year n-2;
- (c) appropriate remarks on each subdivision.

The general statement of expenditure of the draft 2013 budget reflects these provisions, with the exception of the above-mentioned point b) (since we are dealing here with the first Assembly's budget).

The expenditure appropriations under point a) are based on the calculation approved during the plenary session held on 14 March 2010 (see attached copy of this document : "Simulation for the calculation of the draft estimates of the PA UFM expenditure, as approved by the PA UfM Plenary on 14 March 2010").

The draft 2013 budget includes two articles on expenditure :

- article 100 is intended to cover the costs of interpretation for the Assembly's meetings (plenary sessions, Bureau meetings, committees and working groups).
- article 200 is intended to cover the costs of local transportation and printing during the above-mentioned meetings.

Besides, the draft budget includes a Title 10 (other expenditure) on provisional appropriations, in case the reality of an expenditure is not yet established but must however be included in the budget. No appropriations under this title are foreseen for this first budget.

Appendixes :

Documents approved during the sixth plenary session of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean held in Amman (Jordan) on 14 march 2010 :

- Appendix 1 : The distribution of the financial contributions to a PA UfM budget (as approved by the PA UfM Plenary on 14 March 2010).
- Appendix 2 : Simulation for the calculation of the draft estimates of the PA UFM expenditure, as approved by the PA UfM Plenary on 14 March 2010.

ANNEXE/APPENDIX 1



EURO-MEDITERRANEAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY



The distribution of the financial contributions to a PA UfM budget

(as approved by the PA UfM Plenary on 14 March 2010)

The current proposal takes into consideration the discussions at the Working Group on Rules of Procedure's meeting on 26 February 2008, in particular the calculation method proposed by the Greek delegation. The distribution key has been updated to take into consideration the draft budget agreed upon at the Working group's meeting on 10 December 2009. Thus, the distribution of the financial contributions amongst the PA UfM national Parliaments is calculated on the basis of both the Human Development Index (HDI) and the GDP, expressed in Purchase Power Parity (PPP), as used by the UNDP and the World Bank. The calculation uses the HDI published by the UNDP in its 2009 report on the Human Development Index, as well as the GDP figures published in 2009 by the World Bank¹. The basis for this simulation is therefore the "HDI x GDP".

The following assumptions were made:

1. Minimum contributions from national Parliaments

It is proposed that half of the budget would be equally shared amongst 42 national Parliaments member to the PA UfM (Palestine would not contribute), in order to avoid big disparities between the individual contributions. Thus each national Parliament would have to contribute a minimum amount of:

$$608.720/2/42 = 7.247$$

2. Breakdown of the contributions - the proposal for the distribution amongst the PA UfM components is presented below:

- a. the Southern Mediterranean partners: would contribute the half of the total budget divided by 2,9 (viewed that there are half of the PA UfM members and 2,9 less Southern Mediterranean countries than the European ones)

$$608.720/2/2,9 = 104.952$$

¹ Monaco does not publish economic figures such as gross domestic product, therefore the figures used in the calculation are only rough figures (e.g. the GDP used is that announced by Monaco in 2007 and the HDI used is the minimum HDI calculated by the UNDP for the developed countries).

For the two parts of the European component, i.e. the National Parliaments and the European Parliament, the rest of the budget ($608.720 - 104.952 = 503.768$) would be distributed in accordance with the number of members each part has:

b. the European National Parliaments:

$$503.768 / 140 \times 91 = 327.450$$

c. the European Parliament:

$$503.768 / 140 \times 49 = 176.319$$

According to the Hellenic proposal, the % contribution of each parliament is an outcome of the $HDI \times GDP$ of each country divided by the $HDI \times GDP$ of all southern and northern countries (i.e. the % contribution of Turkey is an outcome of the following division: $829,2910 / 16.352,2029$ and the % contribution of Germany is an outcome of the following division: $2.770,1833 / 16.352,2029$).

Summary:

- The total budget amounts to 608.720 Euros.
- The European Parliament will contribute a total amount of 176.319 Euros. Thus, both southern and northern parliaments will contribute a total amount of 432.401 Euros ($= 608.720 - 176.319$).
- Palestine will not have to make any contribution, therefore the rest of the 42 national parliaments will cover Palestine's share
- Each national Parliament will have to contribute a minimum amount of 7.247 Euros, which correlates to half of the PA UfM's budget, i.e. 304.374 ($304.374 / 42 = 7.247$).

The final distribution is made by applying each parliament's % contribution to the amount of 128.055 Euros ($304.374 - 176.319$).

The final contribution of each parliament is made by adding the minimum amount of 7.247 Euros to its corresponding percentage of the amount of 304.374 Euros.

To see the individual contributions of each PA UfM member Parliament please see the table below: